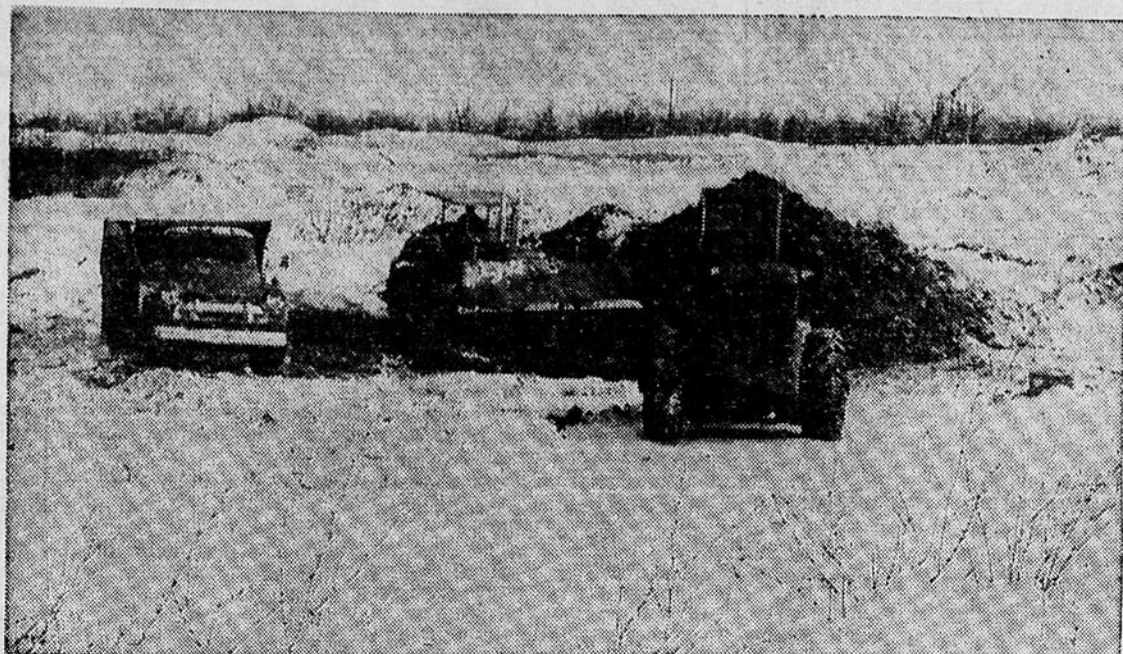


THE ST. LAWRENCE SUN

VALLEYFIELD — BEAUHARNOIS

7th Year — No. 28 — 12 Pages Beauharnois, Que., Wednesday, January 17, 1962 Price: 5 cents

WORK UNDERWAY AT ZINC REFINERY SITE



AT THE ZINC REFINERY SITE — This gives some idea of the terrain the machines and men of Valley Paving are working in. Valley Paving was recently awarded the contract to clear the 60 acre site and build an entrance road. (Sun - Photo)

1961 Year Of Progress Says V'field Nat. Employment Office

Mr. Jacques DeSerres, manager of the National Employment Service of the Valleyfield area, stated that 1961 has been progressive economic ally in our district.

4199 applicants found work through the National Employment Service of Valleyfield. 13,428 persons have registered for employment, out of which number 5621 have been referred to 1380 employment orders received from employers of the district.

73 specialized workers were transferred-in, while 295 applicants from Valleyfield were transferred-out of the area.

Besides its regular services, NES looked after handicapped applicants, old workers, young people, ex-prisoners, executive and professional workers as well as vocational training and the promotion of winter employment.

The support obtained from various sources has been tremen-

dous and has favored rational utilization of human resources to the satisfaction of employers workers and local economy.

On December 29, 1961, 2094 males and 523 females were out of work in the Valleyfield district, compared to 2350 males and 763 females at the end of December 1960.

Canvassing For St. Mark's Underway

At a congregational meeting of the V'field St. Mark's Church last Fri. night Mr. P. Goodfellow of Goodfellow & Hughes, presented some preliminary plans for the new church. The members of the congregation were keenly interested and according to reports most everyone liked the proposals Mr. Goodfellow had put down on paper.

In the mean time the canvassing of industries and local

businesses has now gotten underway. The Rev. Hall would again like to point out that all canvassers have proper credentials with the church seal and the signatures of the Rev. Hall and the Warden.

On Wednesday night of last week the women of St. Mark's met for the purpose of uniting into one organization for at least one year so that there will be a concentrated effort to help rebuild St. Mark's. The new women's group will be called St. Mark's Reconstruction Ladies Group. Their first effort will be a Tea and Bake Sale at the Masonic Hall on February 2nd at 3 p.m. President of the new group is Mrs. Mall; Vice Pres. Mrs. H. Ponting, Recording Sec. Mrs. A. McFau.; Corresponding Sec. Miss I. Amos; Treasurer Mrs. A. Walsh.

Round The World Trip Captures H. & S. Audience

A most successful Home and School Meeting was held last Thursday evening, January 11th, at the Elementary School, St.

Nichols Chemical Plant Boiler Breakdown Halves Output

W. DICKIE TO HEAD OPERATIONS FOR NEW ALL CANADIAN CHEMICAL COMPANY

As a result of one boiler burning out at the Nichols Chemical plant here in Valleyfield last week Friday the acid production of the plant has been cut in half. Mr. Dickie, plant manager, told the SUN that it will take at least a month before the necessary repairs and replacements have been made.

In the meantime Mr. Dickie has been put in charge of all Nichols Chemical Co. Ltd. production and operation in Canada in a reorganization of the compa-

ny under a Canadian owned company called Allied Chemical Canada Ltd. Up to now Nichols Chemicals Ltd. was a subsidiary of an American Co. known as Allied Chemicals. Nichols Chemical has 5 plants in Canada. However, until further details have been worked out Mr. Dickie will remain in charge of the plant in Valleyfield. Eventually, probably early this summer, Mr. Dickie will move to Montreal to take on his new position.

V'field March Of Dimes To Start Sunday, Jan. 21

The Valleyfield Branch of the Royal Canadian Legion, Branch No. 62, is this year again sponsoring the March of Dimes on behalf of the Quebec Chapter of the Canadian Foundation for Poliomyelitis and Rehabilitation.

The campaign will start on Sunday, January 21st with a ceremony at the Valleyfield Arena during the hockey game. Civic, religious and other important

personalities will be present for this special occasion.

The campaign runs from January 21st until February Radio Station CFLV will put on an all night special March of Dimes on Wednesday evening, January 31st from 7 to 8 p.m.

The Legion's March of Dimes Committee is this year being chaired by Larry Souly and Mr. Souly told the SUN that the Legion can use many more volunteers for this noble effort. If you are interested call FR. 3-3007 after 7 p.m.

Remember: "The March of Dimes is a Charity which Blesses those who Give as well as those who Receive. It Provides for many Unmet Needs for the Benefit of many People".

Election For One Alderman Jan. 22

At nominations for aldermen in three wards held Monday afternoon at the Valleyfield City Hall aldermen Napoleon Lalonde and Belanger were re-elected by acclamation. However, in the Salaberry ward alderman Jos. Degre is being opposed by former alderman J. O. L. Chartrand. Elections will be held Monday, from 9 a.m. to 6 p.m. (See ad elsewhere in this paper for location of polls.)

Union Carbide Appointment



ZENON B. WOWK was recently appointed Assistant to the Superintendent, Beauharnois Plant. In his new capacity, Mr. Wowk will be responsible for two major phases of Plant operations: Production and Engineering.

A graduate of McGill University, Mr. Wowk joined the Company in March 1957 and worked in Welland, Ontario and Niagara Falls, New York. He was transferred to the Beauharnois Plant in 1959, as Maintenance Engineer.

Mr. Wowk is married, father of two daughters and a resident of Maple Grove.

(Continued on page 2)



The Manager of the Valleyfield office of the Shawinigan Water and Power Company, Mr. G. Spenard right centre is seen here presenting father Paul Emile Leduc rector of the Valleyfield Seminary with a cheque for \$5,000 towards the Seminary Construction Fund. At left is Mr. George Meloche in charge of canvassing throughout the various parishes and at right Mr. Leo Georges Perron, General President of the campaign. (Photo - Peter Rozon)

THE ST. LAWRENCE SUN



A weekly newspaper covering the district of Valleyfield, Beauharnois and Chateauguy. Published by the St. Lawrence Sun Publishing Limited.
Editor and General Manager: PHILIP VAN SON

Authorized as Second Class Mail — Post Office Department, Ottawa.
Mailing Address: P. O. Box 20 — Beauharnois or P. O. Box 302 — Valleyfield

BEAUHARNOIS, QUE., WEDNESDAY, JANUARY 17, 1962

"We Can But Do Our Best And There Leave The Matter"

The March of Dimes Fights Polio... Give!

Again Quebec March of Dimes is appealing to the citizens of the province for contributions to continue the vital work of vaccinations, against polio, and the rehabilitation of those who have suffered from polio. In Valleyfield the two week campaign gets underway this Sunday at the V'field Arena.

The March of Dimes is the fund-raising arm of the Quebec Chapter, of the Canadian Foundation for Poliomyelitis and Rehabilitation, which is sponsored by the Quebec Command of the Royal Can. Legion, and it appeals to you once a each year to march with us in our campaign for funds so that our neighbours, men, women and children, may be assisted to walk erect, all independent, unaided, and unafraid, without having to use wheel-chairs, crutches, or braces.

For each of these polio victims, an heroic story could be told. The Quebec March of Dimes not only aids the polio victim with techniques such as hydro, physio, and occupational therapy, medical and surgical treatments, but gives them the hope and the will to fight on. The March of Dimes knows that in spite of disabilities, even the most serious ones, a handicapped person can be a useful and valuable citizen. It is ability, not disability which counts.

During the past year, the Quebec March of Dimes expanded its vaccination program. By and large, all of the province has been covered including such isolated communities as the District of Gaspé, Seven Islands, Schefferville, Temiscamingue, Abitibi, Northwest Quebec, and the Lake St. John area. The Eastern Townships, as well as many of the larger towns and cities have been covered in the province, many of these with two or three series of clinics. It is interesting to note

that even for the DEW line, where in the Province of Quebec, provision was made for the vaccination of personnel. Since the free vaccination clinics were organized in 1958, 2,138,184 Anti-Polio shots have been administered.

The cost of giving these free vaccinations against polio was one-fifth of the entire budget of the Quebec March of Dimes, some \$40,000. Funds are urgently required to maintain as well as to expand the vaccination clinics in the province.

The mass Salk vaccination clinics are a vital weapon in the prevention of paralytic poliomyelitis, the chief means of preventing another polio epidemic such as the one we experienced in the summer of 1959.

The Quebec March of Dimes maintains many services which contribute to the goal of the ultimate elimination of polio; some \$25,000 of the 1961 budget went toward payment physical rehabilitation. Other services and expenses are grants, bursaries, and research programs. Polio victims receiving treatments, the cost of which is defrayed by the March of Dimes, are also given free transportation to and from rehabilitation centres.

When, on January 31st the Mothers of the area MARCH on behalf of this noble cause don't turn them away. Welcome them, give generously... the next victim could be you or one of your loved ones.

THOUGHT OF THE WEEK

If a free society cannot help the many who are poor, it cannot save the few who are rich.
— John F. Kennedy.

WORLD TRIP...

(From page 1)
Miss Getty said that one felt lost in the masses. Traffic is continually in a mess, and 3 or 4 people are killed every day. Of interest, the population of Toyko, is 9,800,000.

From Toyko, the flight continued to Hong Kong, a place of

exotic beauty especially the Harbour. The country here is very rocky. There is considerable farming done, much rice, vegetables of all sorts, and interestingly it is to learn that nearly all vegetables are staked to allow them to grow upwards, because of the shortage of land. Fishing is a major industry and the fish is of good

quality. The main meat is pork. The people feel that they must produce or perish. Over 1,000,000 refugees have streamed in from Communist China, setting up Refugee Camps on the rocky slopes of the hills mixing the old with the young. They are ill clad, ill fed and a resulting health-problems arise. The Government has built cement housing units which will accommodate 250 each. These buildings are sometimes six and seven storeys high.

The refugees find employment mostly in plastics and textiles, such as making artificial flowers, etc. Many are on road-construction. The roadwork is done entirely by human labour. There is no machinery, not even a wheel-barrow. A daily wage is between 85c and 90c and 17c will feed a family of three for one meal.

After a fourteen hour flight from Hong Kong, the plane landed in Rangoon Miss Getty had one or two amusing incidents of interest to those present concerning this. From here on they went to New Delhi, where some 1,000 Delegates attended the first day's session of the World Confederation of Organizations, of Teaching Profession which was being held there. The theme this year was 'Education for Responsibility'. With Delegates coming from all over the World, each with a different background, environment, each individual to his or her own race, many interpretations of questions at hand were presented. Those attending were honoured to hear Prime Minister Nehru, Krishui Menon and others speak.

Miss Getty found the Cast System in India very strong. Servants were many, and cheaply paid. The Cow is still Sacred and hold number one place still to humans. They are still to be

BELL TELEPHONE APPOINTMENTS



Marcel R. Boileau of Montreal, left, has been appointed Bell Telephone manager in Valleyfield. He succeeds Denis Paré who has been transferred to Montreal as unit manager. Both changes became effective January 2.

In addition to his duties in Valleyfield, the new manager will supervise the company's exchanges in Howick, St. Chrysostome, Beauharnois, Franklin Centre, Huntingdon, Ormstown and Ste. Martine.

Mr. Boileau was born and educated in Montreal. He joined the Bell Telephone Company in 1955 as a salesman and six months later transferred to the commercial department. After three years he became manager for the Laurentian district and now from this post becomes manager in Valleyfield.

Denis Paré was educated in St. Hyacinthe and has been with Bell Telephone since 1951. He has been the manager in Valleyfield since May 1960.

seen wandering the streets even in the busiest of cities.

Upon visiting a Hindu home, Miss Getty was surprised to find it very much westernized as to furniture, including a TV. She learned on her visit to India that "Colonialism" is a hated word, and all it stands for too. She with other Delegates made a trip to Agra, for the purpose of seeing an agricultural farm there.

The population of India is 430,000,000, of which 45,000,000

are school children and 2,000,000, added each year. There are 600,000 villages in India.

From India Miss Getty flew to London, thence to Paris, Amsterdam and back to Canada.

In closing her most interesting and informative travelogue, Miss Getty hoped that at some future time others from here would have the opportunity of enjoying such a trip. It is estimated this year that approximately 37,000 people will take 'around the world' trip.

(Continued on page 3)




DON'T WAIT FOR SPRING!
Have your jobs done this Winter!
WHY?

- 1—Workers and materials are more easily available.
- 2—Your work will be of a better quality.
- 3—You maintain employment.
- 4—You improve economy.



Do It Now!
National Employment Office

63A, Champlain St. VALLEYFIELD FR. 3-6220

GUARANTEED PLEASURE



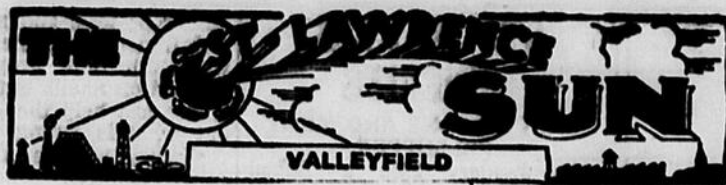
BRINGS OUT THE BEST IN BEER

St. Mark's Church

Reconstruction Fund

Send your donation TOO!
Address: 37 Gault Street,
Valleyfield, Que.



Sold by subscription, at news stands and by delivery boys

MONTGOMERY

FUELS (1958) Ltd.

"You Can be SURE
with Montgomery PURE"
Call: FR. 3-3844

VOL. VII — No. 28

WEDNESDAY, JANUARY 17, 1962

PAGE THREE

Gault Retains Basketball Lead

(By Hans van der Werfhorst)

The sports activities at Gault got underway again last week Friday night as Gault's basketball teams played host to Huntingdon High School. Both of Gault's teams remained undefeated after this exciting evening.

The girls played the first game. After a close first half score of 12 to 10 they moved to widen the gap slightly as they drew their game to a close with a score of 25 to 18. Top scorers for the home team were Margaret Van De Werfhorst with nine points and Patsy Woodhead and Jane Clandinan with 5 points each. Linda Dahms was the chief scorer for Huntingdon with 7 points. The foul shots taken by both team left much to be desired. Out of a grand total of 35 fouls, the Gault team counted for four points of a possible 20. The Huntingdon team counted for 2 points out of the remaining 15 possible points. With a little practice both teams could use the foul shot to their advantage.

The game was played fast probably due to the modification of certain rules which also made it more interesting for the audience.

The boys' game followed and was loaded with excitement. Although the visiting team clicked for some quick points at the start the tide soon turned and saw the home team finish on top at the end of the first half with a score of 16 to 11. The second half was as hard fought as the first line of forwards carried mained in the drivers seat winning the game 30 to 22. The low



Last Thursday afternoon, at the Dow Brewery warehouse on Langlois Blvd., V'field, the drawing was held of the winning tickets for the 4th annual Dow Display contest sponsored by Gaspard Crepin Inc. among the licensed grocers in his district. A total of \$400 was given in prizes. From L to R in the above photo are: Messrs. Pierre Plante special Dow Representative, Dr. Macdonald Caza, President of the Sr. Chamber of Commerce, Eudore Pilon Gaspard Crepin Inc. Manager, Paul Roy CFLV Radio announcer, R. Leduc Regional President of the Food Retailers Ass'n, Mr. Gaspard Crepin, Tod Campeau Sales Representative for Gaspard Crepin Inc., M. Major local Pres. of the Retailers Ass'n and Mr. Marcel Roy President of the V'field Jr. Chamber of Commerce. (Photo - Peter Rozon)

score indicates the keenness with which both teams played Gault's first line of forwards carried out the brunt of the offense by scoring 20 out of 30 points. They were Boddy Coombs, Harold Moon and Bobby Roberts scoring nine points, 6 points and five points respectively. With them on this line were John

(Continued on page 5)

WORLD TRIP . . .

(From page 2)

To add colour and realistic interest to the already most enjoyable evening, her slides of all parts of the trip were shown by Mr. H. Cordy, and dissertation was given by Miss Getty. Mr. G. Luney thanked the speaker for all present.

After the adjournment of the meeting, refreshments were served by the Social Committee and much time was spent over the number of Books on display for the Book Fair. These included books for children from Grades 1 to 9. They could be purchased and donated to the appropriate Grade or could be purchased and taken home, with the hopes of the books being donated to augment the various Grade-Libraries.

C. A. LANOUE
Small appliances
& Authorized
Service Depot.
68 Alexander
FR. 3-8155
BELLERIVE - VALLEYFIELD

LE FRICOT BAR-B-Q.
RESTAURANT (FR. 3-6622)
WELL KNOWN FOR ITS GOOD FOOD
Meals sent out on any order — The customer pays Taxi fare
101 ALEXANDER ST. BELLERIVE-VALLEYFIELD

NOW!
Ready Mix
Cement

Free Estimates Upon Request

Crushed Stone — General Construction
Also Asphalt layed
or by the ton.

Carriere Regionale Construction
CO.

OFFICE AT ST-LOUIS DE GONZAGUE (HIGHWAY 14)

For All Information Call: FR. 3-9711

JANUARY STOREWIDE

CLEARANCE

SPECTACULAR DISCOUNT SAVINGS FROM
Thurs., Jan. 18th Till Sat., Jan. 27th

Men's Sport Shirts **\$1.97**
A \$2.98 value — SPECIAL

Ladies' Seamless Nylon Hose
Sizes 9 to 11 — Regular Price 77c
Special **57c pair**

Men's "T" Shirts **68c**
Outstanding Value — SPECIAL
Made of high quality cotton with short sleeves
—Can be worn as a T shirt or undershirt.

SUGAR BAGS
Ideal for tea towels, pillow cases, can be
made into aprons or for use as a laundry bag.
Spec. **3 for \$1 or 34c each**

BUY NOW AND SAVE
DIAPERS Package **\$2.88**
Super value At
Baby Bliss flannellette diapers. Made exclusively
for Stedman's. An excellent quality flannellette
that will stand many washings. 26" x
26" size. 12 diapers to a package.

Paint by Number Sets **88c**
Reg. \$1.49 — SPECIAL
A nice assortment to choose from suitable
for children or adults.

Log Cabin Chocolates **83c**
SPECIAL — 1 lb. Box
Hard and soft centres, light and dark chocolate
assortment.

24 TO BOX
MODESS or KOTEX **83c**
Regular 96c Box — SPECIAL Box of 24

Nylon Knitting Yarn **29c**
SPECIAL — Ball

For Soft, Long-wearing Socks, Sweaters, Baby
Wear. A variety of popular colors, from delicate
pastels to dark shades.

GIRDLES Special **\$1.77**
Reg.: \$1.98 — SPECIAL
2-Way stretch style, for feminine loveliness.
Sizes Small, Medium, Large.

SPECIAL BUYS IN
LADIES' RAYON BRIEFS
Colors White, Lilac, Maize. Sizes Small,
Medium, Large. A style for every taste.

TWO PRICE GROUPS TO CHOOSE FROM
Reg. 29c value

Special **4 pair 99c**

Reg. 39c value
Special **3 pair 94c**

BELLERIVE 5-10-15-\$1.

DISCOUNT — SELF SERVICE

71 GRANDE ILE

VALLEYFIELD

FR. 3-1475

**SOCIAL AND PERSONAL
FROM VALLEYFIELD**
PHONE : FR. 3-6805

Mrs. M. Royle of Danville, P. Q. arrived from Holyoke, Mass. where she spent some time visiting with her sister, Mrs. N. Crossland, to spend a few days with her daughter and son-in-law, Mr. and Mrs. A. Molyneaux.

Mrs. A. D. Cuthbert and Miss J. McDonald of Montreal were weekend guests of Miss Anne Wilson.

Mr. M. Robb, and Miss M. McClellan of Ottawa were weekend visitors of Mr. and Mrs. L. J. Robb.

Mr. and Mrs. Gordon Henderson, John, Jimmy and Peter of Montreal were Sunday guests of Mrs. G. Read.

Saturday visitors of Mr. and Mrs. Emmons McDonald were their son, Mr. Ross McDonald of Vancouver, and Miss Ruth McDonald of Montreal.

Mr. Watson Stewart of Byron, Ontario, who is presently on business at Quebec City, spent the weekend with his parents, Mr. and Mrs. J. W. Stewart. Mr. Wm Johnson of London, Ont.,

was also a guest at the same home.

Birthday congratulations are extended to Mr. Robert Wilson who celebrated the occasion on Monday of this week.

Some of the younger folk who have had birthdays, this month are Douglas Ferris, Jamie Seagers and Bruce McCuaig.

Mr. H. Barnes has returned home from the Barrie Memorial Hospital, Ormstown where he recently underwent surgery.

Mr. and Mrs. E. D. McCormick of Port Credit were weekend guests of Mr. and Mrs. D. N. Montgomery.

Thank You Note

I would like to thank my many friends in Valleyfield who so kindly sent me cards and letters during my stay in the Toronto General Hospital. Both my husband and I appreciated it very much.

Mrs. Gertrude New
Toronto.

**ST. MARK'S
BENEFITS**

**BAKED BEANS AND MEAT
PIE SUPPER**

On January 25th a Baked Bean and Meat Pie Supper will be held, for men only, at the Tougas Nicholson Hall starting at 8 p.m. This event is being organized by a group of men interested in helping the church.

All proceeds are to go to the Reconstruction Fund. Tickets are being sold at \$2.00 a piece. It is hoped that over \$1,000 will be realized from this event. Mr. Sid Thomson is one of the main organizers of the evening.

At last week's meeting of the Valleyfield Rotary Club \$2500 was voted as a donation to the Anglican Church Reconstruction Fund.

TWIST-O-RAMA

COME ONE, COME ALL to TWIST-O-RAMA for 62 WHERE? — TOUGAS AND NICHOLSON HALL WHEN? — SATURDAY, JANUARY 27th, '62 at 8.30 p.m.

Twist Contest every half hour — PRIZES, FEATURING JOEY JAY and his Montreal Twisters. In Aid of St. MARK'S BUILDING FUND. Tickets on sale at the door or call : Mrs. E. Shannon FR. 3-1313 E. Burgess (Scouts) -0285 Andre Degre -5715 Charron Eagan -8662 Pat McDowell -3970 Bob Anderson -4606

TEA

"St. Mark's Reconstruction Women's Group will hold a Tea and Bake Sale, Friday, February 2nd, 1962 in the Masonic Hall at 3.00 p.m."

ANNOUNCEMENTS

The Inaugural Service of 'THE UNITED CHURCH WOMEN' will be held at this Sunday Morning's regular Church Service — January 21st, at 11 a.m. The United Church Women' is a Dom. wide transition in the work of the Women in the Church. Members of the new Executive will be taking part in the leadership of this Service.

BURNS SUPPER

The Valleyfield Prebyterian Church is holding its annual Burns Supper on Tuesday night, January 30th at 6.30 p.m. at the church Hall. Guest speaker for the occasion will be the Rev. John McBride.

News from Nitro

(By Mrs. S. St. Onge)

Happy Birthday to Laurie Campbell who has just celebrated her seventh birthday. A group of little girls and their mothers enjoyed a party last Saturday afternoon in her honor.

We are so happy to know that Bobby Kelly is home from hospital after a stiff bout with Jaundice and Pneumonia. Bobby was a very sick young man for quite a few days and will have to be very careful for some time. Now we are sorry to know that his Dad is in hospital for more tests. We hope he too will soon be home.

During the holidays Sheila Daws hurt her hand sliding down a hill. As she has to be so careful if she gets hurt once more she and her Mother had to make a trip to the hospital in Montreal. Her own doctor wasn't there so nothing much was made of just a bruised hand so home they came. BUT this little lady's hand, instead of getting better was getting better was getting more and more painful. So after a phone call to her own doctor back she went to the hospital again.

Sorry to say she had to undergo some pretty trying hours as she lay with needles in her arms almost twenty-four hours. This was to disperse the bruised blood which was pressing on the nerves and starting to give Sheila a "claw hand". While she was there Sheila underwent

numerous tests and x-rays to try and find out why her blood just won't function properly. Kind of hard on Sheila but she is glad if she can help the doctors find out what is wrong with her so that they will be able to help other children who also may have this Purpura.

Also during the holidays Roger and Paul Seguin had their tonsils removed. Paul got along O.K. but Roger started to hemorrhage and had to be hurried back to hospital for transfusions. He is much better now and soon will be his old self again.

Christmas holidays were longer for Jimmie Clendenning than for our children, but as he has to go to school on Saturday this made up for it. This last Sunday saw Jim winging his way back to his school in England. No doubt the Clendenning house seems huge now with both Jim and Carole back to their schools but it is good to know they are both getting on famously.

**V'FIELD DUPLICATE
BRIDGE SCORES**

Here are the scores of the bridge games played last week at the Windsor Hotel.

First - Leopold Landry and Paul Emi'e Leduc and S. B. Boucher and John Schwarczkopf Third - Mrs. Henri Houde and Jean Paul Gagnon; Fourth - Medard Daoust and Laurent Cyr

Fifth Mrs. E. McLaughlin and J. H. Porter.

Bridge is played Thursday night at 8 p.m. All bridge players with or without partner are invited to attend.

**New Balmoral
-- Hotel --**

FR-3-7424 Valleyfield
— 136 Alexander St. —

WED.-THURS.-FRI.-SAT.

Sylvia Taylor

The "Singing Doll" from
Quebec City animator and M.C.

Eddy Jans

Sensational Zylphonist from
Montreal.

**"The Martiniez
Sisters"**

Two beautiful singers and
dancers in the South American
style.

THOMAS AUBERTEN and
his band.
Shows : at 9.30 and 11.30

QUENNEVILLE Inc.

160 LAROCQUE VALLEYFIELD FR. 3-0723

Authorized Dealer For

**RAMBLER and VOLVO
SALES - SERVICE**

WE ALSO HAVE QUALIFIED MECHANICS
TO SERVICE VOLKSWAGENS

Dr. Charles H. Lalonde, O.D.

OPTOMETRIST

Visual Training — Children's Vision
Contact Lenses

42 STE. CECILE TEL.: FR. 3-2440
VALLEYFIELD



IF IT'S DRY CLEANING . . .

Be Smart!

Call : Canada Cleaners

112 Champlain FR. 3-7440
VALLEYFIELD

**Finest Chinese & Canadian Dishes
Restaurant Kwong - Corriveau Inc.**

STARTING AT 11 A.M. DAILY
76 ST. CECILE — VALLEYFIELD — FR. 3-2112

YOUR FAMILY SHOE STORE

J. PAUL CHATEL

53 St Laurent - Beauharnois

103 Alexandre

199 Victoria - Valleyfield



Victor F. PARENT

GENERAL INSURANCE BROKER

LIFE — FIRE — AUTOMOBILE
LIABILITY — THEFT AND ALL
OTHER INSURANCE NEEDS.

Call: FR. 3-5562

261 DANIS STREET

VALLEYFIELD

**MUNICIPALITY OF SALABERRY DE
VALLEYFIELD**



PUBLIC NOTICE

Is hereby given to the municipal electors of the City of Salaberry de Valleyfield that the voting for the election of an alderman for the Salaberry Ward shall take place on Monday January 22nd, 1962 from 9 o'clock in the morning until 6 o'clock in the afternoon at the following addresses :

SALABERRY WARD

Poll No. 1 — The territory bounded by Victoria Street, the east side of Isabella Street, the North side of Salaberry street and the east boundaries of the city.

POLL ADDRESS : Mr. Aimy Lefebvre, 16 des Erables.

Poll No. 2 — The territory bounded by Victoria street, the east side of Academie Street, the north side of Salaberry street and west side of Isabella street.

POLL ADDRESS : Mr. Come Brisson, 47 Champlain.

Poll No. 3 — The territory bounded by Victoria Street, the east side of Nicholson street, the North side of Salaberry street and the west side of Academie.

POLL ADDRESS : Mrs. S. Jodoin, 64 Champlain.

Poll No. 4 — The territory bounded by Victoria street, by Tessier street including both sides of the said street the east side of St. Thomas street, the north side of Salaberry street and west side of Nicholson street.

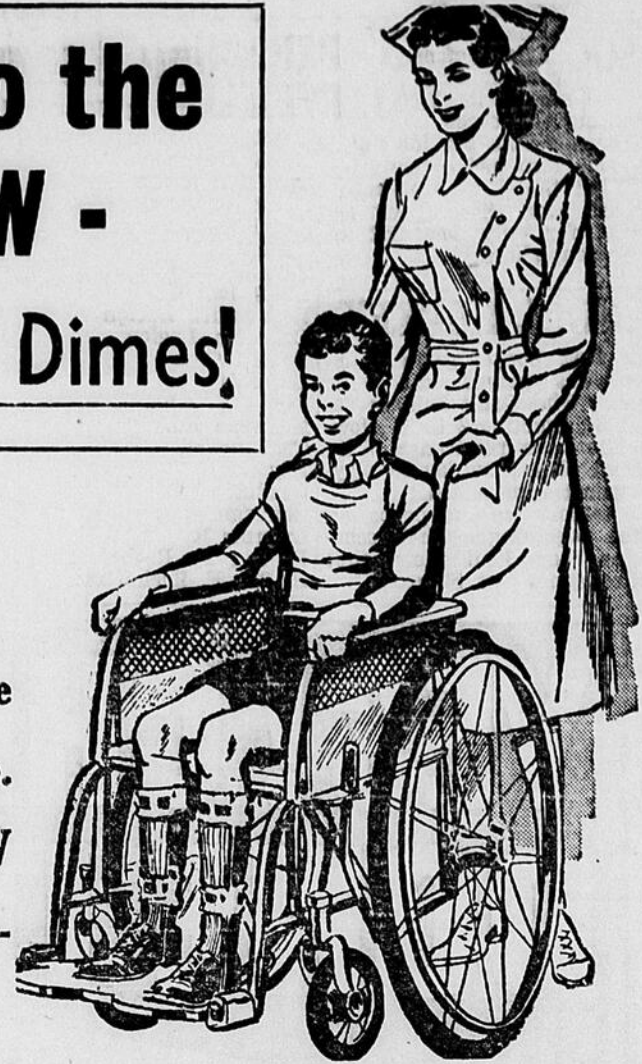
POLL ADDRESS : Mr. Ubald St. Onge, 88 Ste. Cecile.

Given at Salaberry-de-Valleyfield this 16th day of January, 1962.

CHARLES CODEBECCQ,
Returning Officer.

WON'T YOU

**GIVE to the
- NEW -
March of Dimes!**



The funds you contribute to the NEW March of Dimes will support the attack against crippling birth defects and arthritis, as well as polio. Your dimes brought the beginning of the end to paralytic polio, NOW pledge your continued help and insure similar victories in the prevention of these and other afflictions.

MARCH of DIMES in V'field starts Jan. 21st

THIS PAGE IS SPONSORED BY THE FOLLOWING PUBLIC SPIRITED BUSINESSMEN: —

Compliments to a very worthy cause,

TOUGAS & NICHOLSON

Bottlers of COCA-COLA

Dufferin Road

VALLEYFIELD

FEDERAL APPLIANCES

Wheelchairs — Crutches
Sales - Service — Rentals

53 Donald FR. 3-0536

VALLEYFIELD

Compliments of

ROTARY CLUB Valleyfield

FEDERATED INSURANCE

G. T. "Gerry" Butt

53 Donald FR. 3-0536

VALLEYFIELD



15 Jacques Cartier FR. 3-5440

VALLEYFIELD

A. H. BESNER LTD.

Builders Hardware
Sporting Goods
Gifts and CIL Paint

18 Nicholson FR. 3-8280

VALLEYFIELD

REMI CHATEL

Shoes for the whole family

38 Nicholson FR. 3-9801

VALLEYFIELD

LEVASSEUR FRERES

Floor covering to suit
every taste and budget

37 Nicholson FR. 3-4340

VALLEYFIELD

GIRARD & FRERE

Furniture and White Goods

74 Grande Ile FR. 3-2177

VALLEYFIELD

LEO PARE Esso Service



Corner of Victoria and
Jacques Cartier FR. 3-4141

VALLEYFIELD

PHARMACY LAROCHE

Drugs and Fast Prescription
Service

243 Victoria FR. 3-2991

VALLEYFIELD

"The March of Dimes" in Valleyfield is being organized by Branch 62 of the Royal Canadian Legion.



Winning team of the BeauChateau Curling Club Men's Invitational held last week was a team from Howick. Presenting the trophy to the skip of the team E. Black, is Curling section President Cliff Butler. Others in back row are, center, Philip Boyer, chairman of the Bonspiel Committee and at extreme right Ed McLaughlin, Club President. Other team members are: P. Perrault lead, O. McRea 2nd and J. Logan, third. In photo at left are members of the Ormstown team who won the consolation. Front row Bernard Poirier and T. Dandurand; back row Bernard and Gilles Brunet with Marcel of the BeauChateau in the center. (Sun - Photos)

ST. LAWRENCE SUN

CHATEAUGUAY

7th Year — No. 28 — 12 Pages Beauharnois, Que., Wednesday, January 17, 1962 Price: 5 cents

Heights Postpones Referendum On Amalgamation With Chaf'ys

(By F. W. Hellemans)
During the latest council meeting in the Heights, it was decided, as proposed by Mr. Harry Robinson, that, where the Town of Chateauguay has shelved for the time being, the idea of a referendum concerning amalgamation, the Town of Chateauguay Heights should follow suit, and postpone such a referendum to a later date. Matter of fact, the referendum is not postponed, but the date should have been set now, but will not

be for quite some time. It is our impression, that, by so obviously following in the footsteps of a neighbouring community, without even trying to act independently, is beyond comprehension. The Town of Chateauguay Heights had the chance to strike a blow, if only for amalgamation. What is this amalgamation all about? Three communities, belonging together, having always been together, in the same geographical location, growing organically together, but kept separate by what? by a group of people, who give their unwillingness to cooperate with one another all kinds of high sounding names: foresight, caution, financial responsibility etc? Are we afraid to get together in one administrative unit?

What danger is there, except the loss of a few councilors' seats? Financial responsibility: don't we know, or should we not know, how the financial status of these communities is, presently? Foresight: a man with one ounce of foresight surely knows, that amalgamation of the three Chateauguay's has to come? Somebody has to start some kind of an opinion poll concerning amalgamation, why could it not have been the Town of Chateauguay Heights? If our people want amalgamation let them say so, if they don't want it, let them keep their peace. First, however, let's find out?

The Council decided to go ahead with the mailing of a postcard, giving the names and phone numbers of the persons that should be contacted in case of fire, or when police protection is required. A very good initiative, we are looking forward to these cards.

A winter works program has been set up, providing for street repairs and such, and totaling an estimated amount of 8356 dollars.

It was made public, that the Town of Chateauguay has obtained Quebec permission to annex 20 arpents of Heights land, although the Council had registered a protest against this an-

nexation. Is the town planning to absorb us lot by lot?

Councillor Kinna lodged a strong protest concerning the traffic arrangements at Mercier bridge in the mornings and evenings. All Chateauguay commuters should commend Alec for this gesture. Unfortunately, Mayor Currie advised, that the Bridge committee, of which the mayor was a member does not exist anymore; one more of these "improvements", and we will have to go and ask for a return of the Lachine ferry.

From the audience, Mr. Robert Craik remarked, that to his knowledge, the Mercier bridge would be ready entirely by August 1962. If this is true, Bob, this reporter will buy you a drink at the first occasion after the official opening of the new bridge span!

Plaza Store And Restaurant Robbed

(By Mrs. Barbara Fraser)
At 9 a.m. Saturday, the proprietors of the United Cigar Store in the Shopping Plaza, opened for business and discovered that the safe, containing approximately \$100.00, was missing, also a number of watches. Chateauguay police were immediately summoned to the scene and detective Dorais conducted the investigation.

Mr. Dorais noted that the thieves had apparently gained entry through the broken windows, at the side of the store. He also pointed out that the safe was no "light weight" but tipped the scales at 500 pounds.

The following afternoon four juveniles driving "a suspicious looking car" on route 4, going towards Huntingdon, were arrested and taken to Provincial headquarters, Montreal, for interrogation.

Officers Marcel Mallette and Renie Roussel spotted the car "weighed down in the back". Upon searching the car, the police discovered a broken safe in the trunk. — By late Sunday it had not been discovered whether the safe found was the one stolen in Chateauguay.

This brings to two the number of recent robberies in Chateauguay as on Saturday, Janu-

ry 6th, the Bonne Princesse Restaurant on Highways 3 and 4 was broken into, and \$300.00 was stolen. In this case a hole was sawed through the roof and entry made through the kitchen.

ers for the two new schools being constructed behind Prudential development amounting to \$29,000.

\$13,000 was voted for the water and sewer servicing of 13 homes on Laramee St.

It was decided that land located between St. Marguerite and St. Philomene would be homogenated for a park.

The date for a public assembly for bylaw 271, governing salaries for the mayor and aldermen, was set for January 17th.

It was announced that the ins- (Continued on page 8)

Chaf'y Center Council News

(By Mrs. Barbara Fraser)
At the January 9th meeting of the Centre town council an additional \$10,957.88 was paid on the current account, and \$16,105 was paid towards the sewer account.

A request for a dance hall to be located on route 4 was denied by council and a photostat machine was purchased by the town at a cost of \$160.00.

Three by-laws were passed, one per request by petition from Oxford Crescent and Prince St. taxpayers for paved roads and curbstones on those two streets, at a cost of \$19,000. Council announced that this would be a spring work program.

The second by-law concerns the servicing of water and sew-

Chateauguay Police Acts With Speed

A man was arrested Saturday afternoon on Route 4, Chateauguay, attempting to pull the old watch gag. (Claiming to be temporarily out of funds, but willing to sell an "expensive" watch for next to nothing in order to raise enough money to get home. Actually it was a very cheap watch which he was trying to sell at a price far exceeding their value.)

He was released on bail and will appear in court January 18th.

DIES AT FIFTEEN



KEITH LORD

After a lengthy illness, Keith Lord passed away at Verdun Gen. Hospital during the early hours of Mon. morning Jan. 15th Keith 15 years old, was the eldest child of Mr. and Mrs. J. G. Lord of 32 Sunset St., Chateauguay Centre, and is also survived by a sister, Lorna.

Keith was a very popular youngster among the Chateauguay teenagers, and even during his illness maintained a cheerful outlook.

Sincere sympathy is extended to the Lord family from the staff of the Sun as well as the many friends of the family.

Funeral services will be held at 11 a.m. Thursday morning from the Wilson Funeral Home in Verdun, with interment at Mount Royal Cemetery.



An impressive ceremony, marking the blessing of the carillon for the new tower of the recently renovated St. Joachim Church in Chateauguay Centre, took place Sunday, January 14th with His Excellency, Auxiliary Bishop Percival Caza, of Valleyfield, officiating. Above we see Father Patenaude of the Parish of Notre Dame de L'Assomption in Chateauguay Station, left, with Bishop Caza on the right in the act of blessing one of the four bells. (Photo - Ken Davies)

MINOR HOCKEY WEEK!

MINOR HOCKEY WEEK IN CANADA. — Minor hockey means something to the 125,000 boys participating in Canada's national sport, and the 550 boys from Chateauguy are no exception. Playing hockey is fine, but the feeling of belonging, which comes to the boy whose parents attend his games to support his team, cannot be replaced by the first of equipment, or the most lavish praise from the comfort of a warm easy chair. Won't YOU take your boy to a game this week?

**550 BOYS NOW PLAYING
HOCKEY IN CHATEAUGUAY**



Steve Dettmers and Richard Nadon tell League President George Young "all about it", after starring in the CCRA Warrior's 3-0 defeat of the Chateauguy Gardens Mosquitos in a regular league game played last Sunday, January 14th, at the CCRA Park. Steve played a standout game in goals to earn a shutout while young Richard scored all three of his teams goals in an outstanding offensive effort. (Photo - Ken Davies)

What is Chateauguy doing for Minor Hockey? From material supplied by the Canadian Amateur Hockey Ass'n, we learn that approximately 125,000 Canadian boys will be playing hockey during Minor Hockey Week, Saturday, January 20th to Friday January 26th. Well, after having made a survey of Chateauguy's minor hockey, we are proud to say that at least 550 boys in Chateauguy will be among those 125,000 Canadian boys. This year hockey activities in Chateauguy have tremendously increased with 35 Chateauguy teams in competition, not counting school teams that play in their own leagues.

The Chateauguy Minor Hockey Association is in the forefront of the hockey movement with 26 teams taking part in four different leagues. This is a very marked increase over last year which saw 10 teams, representing 5 areas, taking part in two leagues. The different areas represented are: Chateauguy Centre Recreation Ass'n; Chateauguy Park; Lery, Chateauguy Gardens and Terrace combined; West End; Pius XII school; Maple School; and the 4-H Club.

The various men concerned with the organization and execution of league activity are: George Young, Pres., CCF A; Don Moore, Jack Simpson and Jack Cushing, West End; Al Round, Jim Peters and Pat Darcy, Gardens and Terrace; Fern Guertin, Bill Yeudall and Phil Gendron, Chat'y Park; Jack Taylor, Maple School; Frank Burns and Louis Trudeau, Lery; Brother Reginald, Pius XII School; Roger Sylvestre, Mario Laberge and Gaspard Leduc 4-H Club. It is impossible for us to list the coaches and assistant coaches of each team, or those other willing workers who aid in such matters as transportation, however their efforts are appreciated and most necessary.

We will mention the men without whom no league could operate, the referees.

John Dempster is referee-in-chief and has a staff of 14 men including himself who have undertaken to officiate at all the games. Roy Vetland, Jim McDowell, Mike Dettmers, George Rankin, John Wall, Lorne Golden, Ron Taylor, Jerry Donohue, Bill Sunstrum, Frank Smith (Prudential) Ron Whally, Rennie Reid and Roger Sylvestre are the capable whistle tooters.

In the Colonia area, this year as last year, house leagues were formed instead of competing in the Minor Hockey setup. There will be 4 Pee Wee teams and 3 Bantam teams in action this year, with Paul Chartier, sports chairman, in charge of the league, and Art Walker, Carl Mullins and Colonia's Frank Smith, referee-in-chief, as his assistants. The league was scheduled to commence activities on Tuesday, January 16th, if weather and rink conditions permitted.

A third minor hockey setup was introduced to the Chateauguy area this year with the formation of the Chateauguy Valley Junior Hockey League, comprised of two Chateauguy teams, the CCF A Warriors and Chateauguy Centre Castors; the Cote St. Catherine Lions and the Caughnawaga Mohawks. This league has as president John McDonald, with Jules Lacasse, Melvin Jacobs, Andre Guerin and Sam Salvatore making up the remainder of the executive. League games are played each Saturday night at Loyola Arena.

Minor hockey benefits the community in many ways. It has a recognized value for character-building as well as physical benefits, no boy was ever arrested by the police for mischief while he was playing hockey or practicing.

So lets show our appreciation to those who work untiringly to promote minor hockey in Chateauguy. The best way to do this is to attend the games. Remember, Minor Hockey is a Family Affair, don't SEND. TAKE your boy to the game.

THIS PAGE WAS MADE POSSIBLE THROUGH THE COURTESY OF THE FOLLOWING PUBLIC SPIRITED BUSINESS ESTABLISHMENTS: —

Compliments of

CHATEAUGUAY BAKERY

(MRS. A. BOURCIER & SONS, Props.)

10 ANTOINE ST. CHATEAUGUAY CENTRE OX. 2-8021

Best Wishes

T. AUGER TAXI

YOUVILLE BLVD. CHATEAUGUAY OX. 2-6321

BEST WISHES

**CHATEAUGUAY
BOWLING**

172 Salaberry OX. 2-8059
CHATEAUGUAY

GOOD LUCK

HANDFIELD MOTORS

Authorized Mercury, Meteor, Comet,
Mercury Truck, English Ford Dealer

174 Salaberry OX. 2-6753
CHATEAUGUAY

Compliments of

ALONZO BELLIVEAU

Compliments of

AUTO BAR

OPPOSITE SHOPPING PLAZA

— Free Glass With \$3.00 of Gas —

1962 CHEVROLETS and CORVAIRS

On Display Here.

REGULAR GAS

37 9/10c
GAL.

SUPER GAS

42 9/10c
GAL.

GOOD LUCK

**McCALLUMS
ESSO SERVICE**

Atlas Tires, Batteries and
accessories. ROAD SERVICE
Highway 3 and 4 OX .2 0421
CHATEAUGUAY

BEST WISHES

**PHARMACY
LEFEBVRE**

Your Prescription Center

19 Principale OX. 2-6784
CHATEAUGUAY CENTRE

Oxford T.V. Radio

Guaranteed Service
FREE Tube Tests
95 St. Michel St. OX. 2-2054
CHATEAUGUAY



Sold by subscription, at news stands and by delivery boys

McCallums Esso Service

Atlas Tires, Batteries and accessories.
ROAD SERVICE
Highway 3 and 4 OX. 2-0421
CHATEAUGUAY



"SPORTALK"

By BILL SOLES
OX. 2-9217

CHATEAUGUAY VALLEY JUNIOR HOCKEY

In the first game of the evening, the Chateauguy Centre Castors, led by R. Drolet with 2 goals, defeated the Caughnawaga Mohawks 5-2 to remain in first place in the league standings. The other Castor goals were scored by B. Bourcier, J. P. Fredette and V. Lagace, while C. Ryce counted the Mohawks' two goals.

In the second game the Cote Ste. Catherine Lions edged the CCRA Warriors 2-1 in a close game with Dicaire and Lacharite scoring for the Lions, while R. Thibodeau scored for the Warriors.

It is becoming increasingly evident that the league is developing into a two team fight, with the Castors being favoured to retain their position on top of the league. Of the remaining two teams, the Mohawks appear to be the best bet for third place, and according to league observers, if the Mohawks suddenly begin to find the scoring range, they could upset the leaders in the playoffs.

Standings	W.	L.	D.	F.	A.	Pts
Castors	5	1	2	31	15	12
Lions	4	1	3	20	16	11
Mohawks	2	5	1	20	27	5
Warriors	1	5	2	15	28	4

CHAT'Y MINOR HOCKEY

With approximately 30 games being played each week in minor hockey, it is impossible to report on each game. However with the invaluable assistance of President George Young, we are able to bring you up-to-date standings.

MOSQUITO	P.	W.	L.	D.	Pts
Lery	2	2	0	0	4
Gardens	3	1	1	1	3
CCRA	3	1	2	0	2
Chat. Park "B"	1	1	0	0	2
Chat. Park "A"	2	0	0	0	0
West End	1	0	1	0	0

PEE WEE	P.	W.	L.	D.	Pts
Chat. Park "A"	3	3	0	0	6
Gardens	4	2	1	1	5
Lery	2	2	0	0	4
Pius XII	2	1	0	1	3
CCRA	4	1	3	0	2
Chat. Park "B"	3	0	3	0	0
West End	2	0	2	0	0

BANTAM	P.	W.	L.	D.	Pts
Pius XII	5	5	0	0	10

Lery	5	3	2	0	6
Chat. Park	4	2	1	1	5
Gardens	3	1	1	1	3
Maple School	4	1	3	0	2
CCRA	3	1	2	0	2
West End	2	0	2	0	0
4-H Club	2	0	2	0	0

MIDGET	P.	W.	L.	D.	Pts
Lery	2	1	0	1	3
Pius XII	2	1	0	1	3
Gardens	1	1	0	0	2
CCRA	1	0	1	0	0
West End	2	0	2	0	0

TEN PIN BOWLING

In ten pin action this week at West End Bowlaroma, no less than 8 players broke the 500 barrier with Johnny Riendeau rolling 584 to lead way. Johnny put together strikes of 213, 202 and 169 to score his triple which was just 3 pins short of the high triple for the season held by Harold Franklin. Bill Perry was right on Johnny's heels with a 566 triple and following him were Lloyd Buddo, 548, including a 212 single Joe Petrilli-550, with a 236 single, high for the season, Dave McComb-546, Mike Roland-525, Bill Soles 508 and Horald Franklin-505.

The Aces are still on the top in league standings, 2 points ahead of Colonia, but the two leaders meet this coming Saturday in what should be a hotly contested match.

THE BIG FIVE

The BIG FIVE averages to date are: J. Rieudeau, Colonia, 172; Bill Perry, Aces, 171; Reg Annesley, Hobos, 163; Ed Paskevitch, Woppers, 160; and Bob Moreau, Flintstones, 160.

DOW TOURNAMENT

In the Dow tournament at Chateauguy Bowling, Bosco Bourcier proved his athletic versatility, leading the weekly qualifiers with a 521 triple. Close on his heels was A. Bibeau with 511 while Mrs. L. Lemay had the ladies high single of 190.

Mr. Caron was the weekend draw winner with ticket no. 63185.

AT WEST END BOWLAROMA

Frank Smith topped the small pins for 518 to lead the men with Georges Rufiange second at 477. High for the ladies was Peg Appleton with 189.

CHAT'Y GARDENS

(By Mrs. Yvon Rockwell)

We hear tell there are some residents in the area who do not favour the rink committee's action in keeping the shack locked. It is rather a sorry state of affairs when we consider the CHOA purchased the shack for all to use for changing, warmth, etc., and going over to skate, find there is no place available in which to put on one's skates. Some residents have been told the shack is for the use of hockey players only. Is this fair when we consider not all parents have sons, or if they are so blessed, not of hockey age. Further if the shack is kept locked, how does one get at the first aid kit inside in case of accidents?

The rink committee is doing such a superb job that I am sure they can make some arrangements to make available to all the use of the shack. Come on fellas, appease those ones who maintain they have supported drives and dances in aid of the rink, but complain that facilities aren't available to all.

On the other hand, the fact that the rink shack is locked has kept it from being used for purposes other than it is intended, as one observant resident informed me. And to be entirely fair to the rink committee, we don't see just how the shack could be kept open, unless supervision was arranged. You just can't keep a shack open for the use of the youngsters with a fire going and no adult supervision. Perhaps the answer lies in volunteers coming forward to take one evening per week, and the mothers could arrange to supervise the afternoons.

PRUDENTIAL BOWLING

Standings	W.	L.	P.fall	Pts
Bears	35	10	36092	81
Rams	28	17	35165	65
Beavers	21	24	34234	51
Buffaloes	21	24	34994	49
Skunks	21	24	34623	49

COLONIA -- SOCIALLY

(By Mrs. D. Leach)

Best Wishes for a Happy Birthday to Judy McLarnon of Lemoyne St., who was 5 years old on Saturday, January 13th; to Colleen Smith of Craik St., who will be 10 years old on January 30; to Mrs. Alice Baird of McLeod on January 9; and to Mr. George Baird on January 4.

Mr. and Mrs. T. Long, Patti Ann and Ricky, of McLeod St., returned home from Windsor, Ont., where they were visiting with Mr. Long's parents.

Would the person who lost some money on the path between Colville St. and Seignior Park please contact Mrs. Hughes at OX. 2-4533. Mrs. Hughes would also like to thank the fire dept. for their prompt arrival for a small fire in her home recently.

Mr. and Mrs. George Pak of Detroit, Michigan, were the guests at weekend of Mrs. Pak's brother and sister, Mr. George Wallace and family, and Mrs. Flo Hurtubise and family, all of Lemoyne St.

C.P.O.A. BOWLING LEAGUE LADIES

Standings	Pts
Sputnicks	39
Clovers	35
Cubs	34
Aces	33
Choppers	30
Rockets	25
Tigers	24
Shamrocks	20

Prize winners of this week: High Triple, Edna Summer-420; High Single Sheila Roy-157.

COOL CATS BOWLING LEAGUE

The Cool Cats Bowling League resumed their schedule for 1961-62 at Handfield Lanes on Wed. Jan. 10th. Winners for the day and team standings are as follows:

High single 166	: Mrs. Ruth McDowell	26
High Triple 399	: Mrs. Shirley Gaston	25
Hep Cats (Gaston)		25
Bob Cats (Sottiaux)		23
Tom Cats (Caton)		21
Tabby Cats (McDowell)		17
Black Cats (Mosher)		17
Alley Cats (Williams)		14

Lions	20	25	34865	47
Tigers	19	26	35180	43
Wolves	15	30	34305	35
High Triple Season	E. LePoi-			
	devin - 483; F. Smith - 548.			
High Single Season	L. Moreau			
	212; F. Smith - 233.			
H. T. Weekly, L. Dooley - 403,				
M. Dooley - 515.				

H. S. Weekly, L. Moreau - 159, Joe Petrilli - 193. Prize winners, L. Dooley - 403, M. Dooley - 515, L. Moreau - 159, J. Bedard - 179. Carol Soles celebrated her 4th birthday on Monday, January 15th, with a party for 10 of her little friends.

WILLIAMS REXALL PHARMACY

REX - SIZE SAVINGS

JANUARY 29th THROUGH FEBRUARY 10th

See our circular for really hundreds of items on which you can save during this SALE!

Chateauguy Basin FREE DELIVERY Salaberry Blvd. Tel.: OX. 2-6715

"YOUR HEALTH IS OUR BUSINESS"

TOWN OF CHATEAUGUAY CENTRE

PROVINCE OF QUEBEC

HELP WANTED

YOUNG GIRL FOR OFFICE WORK BILINGUAL, SHORTHAND AND TYPING. SALARY TO BE DISCUSSED.

Please apply to:

CLAUDE HURTUBISE, Secr.-Treasurer

25 D'Anjou Blvd.

Chateauguy Centre

PRICES SLASHED

COLONIAL BOARD		Prefinished PLYWOOD	
V groove	\$3.00	V Groove	\$6.00
Masonite 1/4"	Sheet	African	Sheet
		Mahogany 1/4"	Sheet
		4 x 8	Sheet
		Not finished	\$5.00 sheet

PLAIN AFRICAN		SPECIAL ON PAINT	
MAHOGANY 3/16"	\$4.00	Gloss	\$3.50
	Sheet	Enamel	Gal.

CEILING TILE		B.C. PLYWOOD 1/4"	
Any Kind	12c	Sheet	\$3.50
T. and G.			

JEAN CREPIN INC.			
Builders Supplies			
NOTRE DAME ST.	CHAT'Y	OX. 2-6568	

Center Council ...

(From page 1)
tallation of poles for the West End hockey rink would be done by the municipality and that the cost of wiring for the Prudential rink would be paid by the town.

Lucien T. Colle was hired for town planning at a rate of \$2.50 per arpent, covering an area of some 3,300 arpents.

It was also announced that 125 CMHC approved homes would be constructed between the Parkview and St. Philomene area, by Sardus Construction Investment and Damas Investment.

It was announced that the council ordered town assessors to re-evaluate the Shopping Plaza which is at present valued at \$110,000.

The meeting was adjourned at 10.40 p.m. until 10 p.m., January 17th.

Classified ADS

OFFICE : 77 GRANDE ILE, V'FIELD, FR. 3-3994
 - BEAUHARNOIS : CO. 8-4483 OR CO. 8-5443

Butler & Paule Realties Ltd.

For every type of real estate.
 Chateauguy to Valleyfield
 Tel.: OX. 2-6731

WOODLANDS FOR RENT

Self contained year round house, 2 bedrooms, basement. Available now \$50. monthly. Eves. Mr. Morrisson OX. 2-4727

WOODLANDS

Custom built bungalow, 5 rooms, garage, finished basement, 3 large bedrooms. Knotty pine kitchen with dining area. Lot 100 x 162. Asking \$13,500. Eves. Mrs. Rae OX. 2-6480.

1st and 2nd Mortgages

The best rates in Chateauguy region and surroundings. For all Industrial, Commercial and Residential properties. 24 hour service. — Call or write : Gilles A. Rousseau, 496 Haute Riviere, Chat'y Centre. OX. 2-0426.

Terrace Topics

By MRS. EDITH LEWIS
 OX. 2-9975

The highlight of the week must surely be the arrival of little Master McKee on Monday, Jan. 8th. This is the second son and fourth child for Shirley and David McKee, on Ranger Park, and we wish the little chap a happy and

MISCELLANEOUS FOR SALE

USED AND NEW FURNITURE

We buy and sell anything of value. Electric appliances, dishes, etc. Apply 253 Jacques Cartier or Call FR. 3-6766 — 7487, Valleyfield. Nov. - Dec.

FOR SALE

An official boy scout's green shirt, size 15 1/2, \$2.50; also girl's winter coat, blue with grey fur trim, size 10, \$7.00. Both almost new. Call Chat. OX. 2-6664. Jan. 10-17

LOT FOR SALE

Lot for sale on Black Street, Valleyfield 60x95 feet. Telephone FR. 7818 Jan. 17-24-31

Upholstery

Repairs Done In
 Your Home
 CALL OX. 2-2184

a successful life.

The Bridge Club was graciously hosted by Elaine Desautels on Wed. night. The same two ladies again won the prizes, (she said, blushing modestly). This time Madelyn Green was playing for Shirley McKee. Shirley is doing alright by proxy, and should have a little bag of swag by the end of the season in spite of her temporary indisposition.

The Campbell Family on Marguerite St. are very distressed over the disappearance of their dark brown poodle — Pepe. Rumour has it that he was struck by a car, early Tues. (Jan. 9th) and then vanished. Needless to say the Campbells are most concerned, and would appreciate any

BOYER'S STATIONERY

OFFICE SUPPLIES and EQUIPMENT

61 ELLICE BEAUHARNOIS CO. 8-5651

WOODLANDS PICTURE FRAMING

(J.L. MERCIER, Proprietor)

Glass of all kinds — Mirrors made to order — Frames
 Artist Material — Fiber Glass Screening
 "Twindow" with built in insulation.

707 BLVD LERY VILLE DE LERY OX. 2-8512

GARAND & FILS LTD.

HARDWARE — ELECTRICAL — PLUMBING
 CONTRACTORS

25 Crepin Chateauguy Station OX. 2-6391

- SALE! -

ELECTROHOME HUMIDIFIERS

A 57 D	Reg. \$49.95	For \$34.95
A 26	Reg. \$29.95	For \$21.95
A 77 D	Reg. \$69.95	For \$47.95
A 97	Reg. \$79.95	For \$54.95
A 127	Reg. 109.00	For \$74.95

OPEN Mon., Tues., Wed. until 8 p.m.
 Thurs. and Fri. 9 p.m.
 Saturday 7 p.m.

GILLES CREPIN

345 YOUVILLE CHATEAUGUAY

HIGH PAY, SECURITY AND UNLIMITED OPPORTUNITY IN JUST 6 WEEKS

Learn SPEEDWRITING ABC

Shorthand. Only the right training can lead you to the job of your choice. With SPEEDWRITING Shorthand, the only nationally recognized and accepted Shorthand, you can be ready for the job of your dreams in only six weeks.

Open a whole new world of opportunity for yourself, Register now for our spring classes which start on March 1, 1962.

CALL for free brochure,
 CHATELAIN BUSINESS
 COLLEGE

The Only Authorized
 SPEEDWRITING
 School in the region.

993 Champlain Street
 Valleyfield, Que.
 Jan. 17-24-'62; Feb. 7

FOR RENT

Five room apartment, heated \$75.00 per month., 118 Salaberry Blvd. Call Chateauguy OX. 2-4355 after 6 p.m. Jan. 10-17

HOUSE FOR RENT

Four modern rooms, heated with garage in St. Timothee. Call FR. 3-5599 Jan. 17-24-31

CARPENTRY and WOODWORK

All kinds of woodwork done in carpentry, cabinets, playrooms. Attractive prices. Estimates free, including drawings. Call OX. 2-0556. Jan. 17.

LOT WANTED

WANTED, lot 75 X 100, Chateauguy district, cash. Phone after 5 p.m. PO. 7-8540. Jan. 17

information as to the whereabouts or condition of their pet.

The Boy Scouts' Bottle Drive, which took place Sat. morning, was extremely successful. The J. E. Barnetts on Tulip St. have the bottles to prove it too, right in their driveway.

Interest expressed in the bus petition at present circulating the area is very gratifying indeed. It will take a little time to cover the area concerned, but we should have some concrete information to place in the hands of the Provincial Transport Co. very soon.

Many residents have been busy making rinks in their own back yards. However, for fun and neighbourly get-together, why not go over to the Ranger Park rink where the elite meet.

Full of the spirit of adventure and always looking for new fields to conquer, Edie and Ned Adams of Tulip St. went ice fishing on Lake St. Louis last Sunday. Edie glowing with pride, brought home four fish. No doubt she inherits her skill with the fishing line from her Mother, Mrs. Johnson, whose fame, as a fisherman, is well-known all along the lakeshore.

It has just come to light that another little baby was born on the fringe of the Old Year. This was the son of the Alan Bowerings, 169 St. Francis Blvd., born Dec. 27th, and weighing in at 7 lbs. 11', their third child. We wish him a bright and happy future.

Meanwhile, little Master Leduc of Ashmore St. was christened David, at Christ the King Church on January 6th, with Mr. and Mrs. Ronald Leduc of Magog, P.Q. standing as Godparents.

If, perchance, you are looking out your window and see a pink fluffy cloud labelled no. 9 floating by, look closely, you will see Norma Kemp reclining thereon. Husband Don recently bought her a piano. Those wild, and sometimes sentimental strains, being heard from their home on Tulip St. are not the abandoned wailings of a banshee, as some might think, merely the outpourings of Norma's musical soul. All joking aside, Norma is a very happy girl, as well she might be.

Bowling Scores as follows : M. H.T. Carl Noble 453; M.H.S. Ken Luck 187; L.H.T. Jenny Turner 322; L.H.S. Marion Campbell 124. The Pinbusters are still leading with 56 points, close behind are the Hasbens 55 points and in

Professional Cards

Lawyers

LEBLANC, BARRETTE and BRASSARD

50 Jacques Cartier Valleyfield
 FR. 3-4404

FRANCOIS DORVAL

B.A., L.L., B.

110 Ellice St. Beauharnois
 TEL.: CO. 8-4790

Residence : 3 Des Cedres
 Maple Grove CO. 8-3437

IAN WATSON

Member of the Law Firm
 CERINI AND JAMIESON
 Chateauguy Office :
 46 Salaberry OX. 2-9831
 Hours : Wed. Eve 8 - 11 p.m.
 Montreal Office :
 32 St. James W. VI. 2-4451

Notaries

CHARLEMAGNE TURCOT

128 Ellice Beauharnois
 CO. 8-3726

RICHARD BOURDON

Notaire - Notary

Chateauguy Center
 50 Salaberry South
 OX. 2-8026

MARCEL MASSON

Notary

198 Salaberry
 Chateauguy Basin
 OX. 2-6783

Surveyors

SULLIVAN & SULLIVAN

Quebec Land Surveyor

526 Blvd du Havre
 (Corner St. Charles)
 TEL.: FR. 3-5021

third place are the Pros with 52 points.

T.R.A. News : The Nominating Committee is still hard at work. Please mark your calendars, Monday, February 12th will be election night. Watch this column for time and place. Members will be pleased to know that another Smal Fry Bowling is planned for Sat. January 27th. 10 a.m. to 12. The Committee will phone members, as they did last time, to make arrangements. Also newcomers to the Terrace will be pleased to know that the Membership Committee will be making calls this weekend, particularly in the new section, to give you an opportunity to join the Association, and, therefore, ensure you of a vote at the coming election meeting. Get out your buttons and bows, polish your pumps and practice the twist then plan to attend the "Passing Out Party" February 3rd at the Heights Recreation Hall. Tickets are \$1.50 each (small extra charge for non-members) and may be obtained from Joan Linnington OX. 2-9118, Edith Lewis OX. 2-9975, Eve Bulivant OX. 2-9088; Dorothy Cahill OX. 2-2147. Tickets will be sold on a first come first serve basis.

We'll be SUN-ing you !

Insurance

SALABERRY

Insurance

AGENCIES INC.

Chateauguy OX. 2-2471
 Beauharnois CO. 8-7373

GERARD GENDRON

— Broker —
 Fire-Theft-Car Real Estate
 110 Ellice Beauharnois
 CO. 8-3707

ERNEST DUPONT Reg'd.

Insurance Brokers
 Life-Fire-Theft-Auto-Accident
 OX. 2-6141
 Chateauguy

LIONEL DOYON

INSURANCE Reg'd.

Life and General Insurance
 Call : OX. 2-4072
 154 St. Jean Baptiste Blvd.
 Chateauguy Centre

Optometrists and Eyesight Specialists

ERIC LEDUC OPTOMETRIST

Valleyfield FR. 3-3200
 Beauharnois CO. 8-3900

Dr. MAURICE BRODEUR

EYE SPECIALIST

Licensed Optometrist
 201-A, Victoria Valleyfield
 TEL.: FR. 3-4670
 Appointments Daily

Dr. C. BOURCIER, O.D.

Optometrist — Eye Specialist
 Office Hours :
 Every Thurs. Evening
 From 6.30 - 10 p.m.
 (Williams Bldg.)
 Salaberry Blvd. Chat'y Basin
 OX. 2-2111

DR. MARC LAGACE

B.A., O.D.

Eye Specialist
 Visual training — Contact lenses
 Office Hours :
 Daily 9 to 12 a.m. — 2 to 5 p.m.
 .. Evenings 7 to 9; Sat. 9 to 12 ..
 154 St. Jean Baptiste Chat'y
 OX. 2-0181

Dentists

DR. MAURICE LACROIX

Dental Surgeon

Office hours :
 9.30 a.m. - 12 a.m.
 1 p.m. - 5 p.m. — 7 p.m. - 8 p.m.
 Beauharnois CO. 8-7353

Chiropractors

J. C. CORBEIL, D.C.

CHIROPATICIEN
 X-RAYS

Office Hours :
 Mon. and Wed., 10 a.m. - 12 a.m.;
 1 p.m. - 5 p.m.; 7 p.m. - 9 p.m.
 Tues., Thurs., Fri. 1 p.m. - 5 p.m.
 Saturday 10 a.m. - 5 p.m.
 Tel.: CO. 8-3644

Howick Wins Men's Invitation Bonspiel At BeauChateau

Saturday night saw the end of the Annual Men's Invitation Bonspiel of the BeauChateau Curling Club with Howick winning the trophy from Pte. Claire who finished as the runners up.

The Bonspiel which has been played from January 5th to 13th at the BeauChateau saw much keen competition between teams from Howick, Pte. Claire, St. John, Valleyfield, Huntingdon, St. Lambert and various other clubs throughout the area. In all some 42 clubs were on the BeauChateau ice at one time or consolation runners-up.

Members of the Howick team were P. Perreault, lead, O. McRea 2nd, J. Logern 3rd and E. Black skip. The Pte. Claire runners-up were W. Black, skip, Mac Thomson, third, Norm Perrette lead and Ken Bradford 2nd. Winners of the consolation, from Ormstown, were Bernard Poirier, T. Dandurand, Bernard Brunet and Gilles Brunet. The St. John RCAF team were the consolation runners-up.

President of the Curling section for a second year is Cliff Butler while Philip Boyer was chairman of the Men's Invitation Bonspiel Committee. Club President is Ed McLaughlin. One of the next big curling events at the BeauChateau Curling Club is the O'Keefe Bonspiel on February 17th. The BeauChateau will play host to the Southwestern Region of this Bonspiel. Games here will eventually lead to Provincial and later National championships.

With Chateauguy so close at hand more and more people from this area are showing interest in the activities of the BeauChateau and the Club likes Chateauguy residents to know that membership is available to them.

Many of the curlers who took part in the Bonspiel last week openly expressed their satisfaction with the condition of the 3 sheets of ice the BeauChateau has to offer. As the skip of the winning Howick team said "Your ice is among the best we've played on".

B'NOIS SOCIAL - NOTES -

(By Mrs. H. Graham)

A preparatory service will be held in St. Edwards Presbyterian Church on the evening of Friday, January 19th at 8 p.m. Holy Communion will be dispensed at the Sunday service on January 21st. The Annual Meeting will be held Wednesday, January 24th at 8 p.m.

Mid-week Prayer Services were held Tuesday and Thursday at Trinity Church and St. Edwards with both congregations taking part. Rev. John Hall and Rev. Gerald Doran, B.A., B. Sc., were guest speakers in each church.

Mrs. J. E. Sullivan entered the Coronation Bonspiel at Montreal. We hope she has a successful week in the competition.

Howard Smith employees will meet for their Tenth Annual Mixed Bonspiel on Sunday, January 21st.

Trinity Church Guild and W. A. will sponsor a Coffee Party and Food Sale Tuesday morning in the Church Hall.

St. Edwards Women's Association Meeting

A meeting of the Women's Association of St. Edwards Presbyterian Church was held on Monday evening, January 8, in the Church Hall. This Association was formed in 1961, and includes all the women of the Church. By a unanimous decision of the members of the Ladies' Aid and Sunday School Auxiliary, these two groups ceased to function as such to help achieve this aim of interesting all the women to partake in the new group. Mite boxes will be issued twice a year to the members of the W. A., so that anyone who is unable to take an active interest in the group will at least feel

part of it.

Following the opening worship period, the new President, Mrs. Peter Belton led the meeting in its business discussion. A highlight of the evening was the reading of the financial statement for 1961. This showed that substantial donations were made to St. Andrew's Home in N.D.G. and to Ewart College, the new Deaconess School in Toronto, as well as a donation towards the furnishings of the Deaconess School.

Also Shown was the swelling of the Carpet Fund by a donation from the Women's Association and the special Christmas Offering.

The various committees for 1962 were then set up, following which refreshments were

served by Mrs. Lloyd Irwin and Mrs. Peter Ross. The meetings of the Women's Association are held on the first Monday of each month.

B'nois T.V. Service

RADIO AND T.V. REPAIR
All Work and Parts Guaranteed.
Corvette
8-4600

37 Jeanne D'Arc - B'nois

ANNUAL JANUARY SALE!

30% to 60%
REDUCTION ON ALL ITEMS

Most Items Below Cost To Make
Room For Our Spring Merchandise.

BEAUHARNOIS 5c-\$1.00
75 ELLICE BEAUHARNOIS CO. 8-3794

LA ROSE DRUG STORES



See One Of Our Two Stores
For All Your
Rexall Drug Needs.

Efficient Prescription Service.

St. Laurent
Tel. CO-8-3336

Beauharnois

Ellice
Tel. CO-8-3704

Rubin's

BEAUHARNOIS

TEN DAYS SALE

STARTING,

THURSDAY

JAN. 18th

ALL SALES FINAL. NO CREDIT DURING SALE!

Woodlands -- NEWS --

By BARBARA ROSS
OX. 2-8287

Mr. and Mrs. John Flewelling and their daughters Shirley Doris and Nancy went to Ontario to see in the New Year. They visited relatives and friends in Oshawa, Toronto and Malton.

T.A.G. —

The big news this week was the Teen-Agers meeting held at the W. R. A. C.ub House on Sunday afternoon, and the T. A. G. is functioning again. This Friday evening, January 19, there will be a dance at the Club House beginning at 7:30 p.m., to start off activities for 1962.

The following Friday evening January 26, there will be a T. A. G. general meeting at 7:30 in the Club House. The business of the meeting will include the presenting of a slate by the nominating committee and the election of officers for 1962. A dance will follow the meeting.

The Teen-Agers also set up an Entertainment Committee on Sunday afternoon, with Peggy Wright, Heather Owen, Walter

Chateaugay Church Services

St. Joachim Church
Chateaugay Centre

LOW MASSES
(ST. JUDE'S SCHOOL
GYMNASIUM)

7:30-9:00-10:00-11:00-12:00 A.M.

LOW MASSES
COMMUNITY HALL
10:00-11:00 A.M.

Rev. Henri O. Vaillancourt, pastor
Rev. Bruno Julien, Assistant

Maplewood
Presbyterian Church
Chateaugay

Minister :

Rev. John F. Allan
9:00 A.M.

VETVILLE CHAPEL SERVICE
11:00 A.M.

WORSHIP SERVICE HELD
IN MAPLE SCHOOL

CHURCH SCHOOL - SENIORS : 1 -
9 YRS AND OVER AT 9:45 A.M.
JUNIORS : 3 TO 8 YRS

Letham and Paul Jones serving on it. This Committee was formed to plan future events.

We were pleased to hear that Mr. George Wegg is recuperating nicely in Queen Mary Veterans' following an operation he underwent after Christmas.

We would also like to wish Mr. Rodrigue Parent a speedy recovery following his operation on Monday.

Mrs. George Jenner and Mrs. Ron Webb were hostesses at the W. R. A. Coffee Party held this Wednesday, January 17, at the C.ub House.

Birthday greetings this week go to Lesley Butler who celebrated last Thursday and to Nora-Jean Hibberd who was seven years on Monday. Neil Ross turned four this Wednesday and will entertain some of his young friends on Saturday afternoon.

BOWLING

January 9th saw the side Cars keep their lead, and their Captain, Jim Ogilvy took the High Single and Triple for the night with a 173 and 465. Mrs. Georgette Goodfellow bowled a High Ladies' Triple of 345 and a single of 117, edging out Mrs. May Birch, who had a 146 string.

DE LERY HOCKEY STANDING

The weekly standings of all the Lery hockey teams competing in the Chateaugay Minor Hockey Association, will be seen in the St. Lawrence Sun, under the column SPORTALK.

CHURCH NEWS

NEW UNITED CHURCH WOMEN'S ORGANIZATION FORMED

On Sunday at the regular hour of worship in St. Andrews Church, an inaugural service was held for the new organization to be known as United Church Women. Rev. H. C. Fraser opened the service then the inaugural service form being used in the United Church services across Canada, was followed. Miss Rhoda MacFarlane read portions from the New Testament, Mrs. Ethel Dickenson led the congregation in a series of prayers, and the choir rendered an Anthem, "Hear us, O Lord", prepared for the occasion. Mrs. H. C. Fraser gave the address and Mrs. S. J. Stanford introduced the dedication prayer which was used by the women present. Then followed the dedication of the new executive by the minister.

Mrs. Fraser's address was entitled "Vision of the future". She spoke of the purpose of the United Church Women, which is to enlist all women of the Church for the total mission of the church. Tracing our Christian mission of today to the teachings of Christ as recorded in the New Testament. Mrs. Fraser called on all women to carry on the work intended for them by their Master. To tell everyone of the love of God and to bring them into fellowship with Jesus Christ should be the basic purpose of all Christian. We are called to be His witness to those who live in our community as well as to those who live in far way places.

Mrs. Fraser mentioned various ways in which women can witness to their faith and share the blessings of the Gospel and Christian Fellowship with others. Of course they will need to study and pray and look to the Holy Spirit for guidance, if they do these things they can be assured of God's blessing as they undertake their new and wider responsibilities in the Church.

OTHER CHURCH NOTES

The executive of the St. Andrews United Church Women was elected at the inaugural meeting on Fri. Jan. 12th, 1961. Their names and duties are as follows :

Honorary Pres. Mrs. H. C. Fraser; Past Pres., Mrs. H. H. Davies; Past Pres., Mrs. S. J. King; President, Mrs. I. A. Watt; 1st Vice Pres., Mrs. S. J. Stanford; 2nd Vice Pres., Mrs. T. E. Grant; Record. Sect., Mrs. D. M. White; Corr. Sect., Mrs. S. L. Tester; Treasurer, Mrs. G. S. Adams; Program Convener, Mrs. C. R. Frigon, Press and Publicity, Mrs. D. R. George; Manse Convener, Mrs. J. R. Dickenson; Kitchen Convener, Mrs. S. J. Best; Good Cheer Convener, Miss Mabel Horsnell; Flower Convener, Mrs. G. S. Adams; Overseas relief and supply con. Mrs. H. H. Davies.

The annual meeting of the congregation of St. Andrews United Church in Chateaugay will be held at 8 o'clock on Mon. eve. Jan. 22nd in Memorial Hall.

The first monthly meeting of the United Church Women will be held on Wed. Jan. 24th at 8:15 p.m. in the Church parlors.

On Tues. eve. Jan. 9th a meeting of the executive of St. Georges W. A. was held at the home of Mrs. Marjorie Johnson on St. Jhn Blvd. An Agenda was drawn up for the coming year and plans for various events were discussed. At the close of the meeting delicious refreshments were served by the hostess assisted by members of the W. A.

SPECIAL SPEAKER AT ST. GEORGE'S SUNDAY

Mr. Maurice Buck will be speaker at the 9:30 service at St. George's Anglican Church, St. Francis Blvd., on Sunday, January 21st. His topic will be Theological Education. Mr. Buck is the brother of Rev. John Buck, pastor of the parish.

CONGREGATIONAL MEETING

The Maplewood Presbyterian Church will hold its annual congregational meeting on Wednesday, January 24th at 8 p.m. at the Community Hall in Vetville, Chateaugay.

Madore Furniture

Electrohome TV
White Goods - Furniture

PRINCIPAL ST
CHAT'Y CENTRE OX. 2-6271

GILLES CREPIN

Electrical Appliances
Furniture

117 BLVD YOUVILLE
CHAT'Y STATION OX. 2-6472

GET



FOR ALL
THE BENEFITS
OF MODERN
LIVING

Modern electric appliances are wonderful labor-savers, but they can't do their best work when they're undernourished due to inadequate wiring.

- IF**
- your lights dim when you turn on other appliances
 - your fuses blow often
 - your iron or toaster heats up slowly
 - you have to disconnect one appliance to plug in another

YOUR TROUBLES CAN BE SOLVED BY FULL HOUSEPOWER!

DO IT NOW!

Call your electrician and ask him to check your wiring against modern electrical requirements. Ask him too about the SHAWINIGAN WIRING FINANCE PLAN ...

\$**492**
ONLY PER MONTH



A. H. Besner Ltd.
Electrical Appliances

Nicholson FR. 3-8280
VALLEYFIELD

C. A. Lanoue

- General Electric Dealer -

(BELLERIVE)
68 Alexander FR. 3-8155
VALLEYFIELD

GIRARD & FRERE

Furniture-Appliances

74 Grande Ile - FR. 3-2177
Bellerive - Valleyfield

Sinray Furniture
STORES

Furniture - White Goods
45 St. Laurent Valleyfield

Loyal GAS Loyal
LIMITED

Furniture - White Goods
FR. 3-4184 Valleyfield

Marchand Frères
Furniture - Electrical
Appliances

Victoria St., FR. 3-2740
VALLEYFIELD

GARAND & FILS

Electrical Contractor
Heating - Plumbing
Electrical Appliances
LIMITED

Crepin St. OX. 2-6391
CHATEAUGAY-STATION

Charles Cadieux
& Fils Inc.

Furniture - White Goods
Hardware
Victoria St. FR. 3-2220
VALLEYFIELD

JOHN MARTIN DRAPERIES

SLIPCOVERS - UPHOLSTERY - Beautiful RANGE of fabrics

— SHOP AT HOME SERVICE —

CHATEAUGUAY OX. 2-6611

RUSTIK RESTAURANT

Every visit, a pleasant memory.
Enjoy dining in a rustic atmosphere.



FULLY LICENSED.

Diningroom - Banquets
Lounge - Weddings

TELEPHONE

CHATEAUGUAY (on Route 3 and 4) — OX-2-6841

ALONZO BELLIVEAU

Plumbing - Heating Electricity

CALL : OX. 2-8851

19 ANTOINE

CHATEAUGUAY